



Projekt pn.: „Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

Rzgów, dn. 24.04.2018r.

Znak pisma: IN 271/7/18

**Dot.** wyjaśnienia treści SIWZ na realizację Zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. Rozbudowa oczyszczalni ścieków dla Gminy Rzgów.

**Gmina Rzgów, na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych udziela wyjaśnień na niżej wymienione zapytania do treści SIWZ.**

#### Pytania:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie następujących kwestii dotyczących w/w postępowania:

1. Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający posiada pozwolenie na wycinkę drzew i krzewów znajdujących się na terenie działki objętej przedmiotem zamówienia?

**Zamawiający nie posiada zezwolenia na wycinkę drzew i krzewów.**

2. Jeżeli Zamawiający nie posiada pozwolenia na wycinkę drzew i krzewów to po czyjej stronie będzie uzyskanie tego pozwolenia, poniesienia kosztów urzędowych oraz pokrycie ewentualnych kosztów związanych z wycinką drzew?

**Uzyskanie pozwolenia i poniesienie kosztów będzie po stronie Gminy Rzgów**

3. Prosimy o potwierdzenie, że rozbiórka istniejących obiektów: kontenera (ob. a), sbr (ob. b) i zbiornika (ob. c) jest do wykonania po stronie Wykonawcy w ramach przedmiotu zamówienia.

**Inwestor potwierdza, że obiekty a, b, c są przewidziane do rozbiórki.**

4. Jeżeli w/w obiekty są do rozbiórki po stronie Wykonawcy to prosimy o zamieszczenie na stronie internetowej: dokumentacji archiwalnej dla tych obiektów bądź ich inwentaryzacji.

**Kontener (ob. a) w załączeniu dokumentacja fotograficzna obrazująca istniejący obiekt – zdjęcie nr1.**

**Obiekt b to istniejąca, niepracująca oczyszczalnia typu BOS – 500; w załączeniu dokumentacja archiwalne;**

**Obiekt c to istniejący niepracujący staw stabilizacyjny – w załączeniu dokumentacja archiwalna.**

Projekt pn.: „Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

5. Czyją własnością Zamawiającego czy Wykonawcy będą materiały pochodzące z rozbiórki: gruz, złom itp.?

Gruz pochodzący z rozbiórki będzie własnością Wykonawcy.

Złom pochodzący z rozbiórek będzie własnością Zamawiającego.

6. Jeśli po stronie Zamawiającego to w jakiej odległości od lokalizacji inwestycji należy złożyć materiały pochodzące z rozbiórki?

Złom pochodzący z rozbiórki należy złożyć w odległości do 1 km od oczyszczalni, wywóz gruzu i jego utylizacja po stronie Wykonawcy.

7. Prosimy o wyjaśnienie czy w ramach przedmiotu zamówienia po stronie Wykonawcy będzie dostawa i montaż ogrodzenia?

Tak będzie.

8. Jeżeli tak to prosimy o zamieszczenie projektu ogrodzenia bądź wytycznych koniecznych do jego wykonania.

Należy wykonać ogrodzenie w zakresie zgodnym PZT rys. nr 1 ( długość ok. 210 mb), wysokość całkowita ogrodzenia 180 cm. Ogrodzenie wykonać z siatki ocynkowanej, powlekanej ze słupkami stalowymi na betonowej podmurówce. W zakres nie wchodzi montaż bramy ani furtki tylko ogrodzenie.

9. Po czyjej stronie Zamawiającego czy Wykonawcy będzie spust ścieków oraz usunięcie i utylizacja osadów, które mogą znajdować się w istniejących obiektach?

Wykonawca ma zapewnić wykonywanie robót umożliwiające ciągłość pracy oczyszczalni. Nie przewiduje się ponad normatywnego spustu ścieków i wywozu osadu.

10. W przypadku gdy ich usunięcie i utylizacja będzie po stronie Wykonawcy prosimy określić ilość osadów?

Nie przewiduje się usuwania i utylizacji osadów.

11. Czy w istniejącym reaktorze biologicznym i istniejącym osadniku wtórnym należy wymienić wyposażenia technologiczne na nowe?

- mieszadła

- rotory napowietrzające

-zgarniacz osadu

Projekt pn.: „Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

Tak, należy wymienić wyposażenie na nowe tj. mieszadła, rotory w komplecie z przykryciem i kierownicami oraz zgarniacz osadu.

#### 12. Czy w zakresie wyceny należy uwzględnić:

- Likwidacja starego pomiaru energii elektrycznej

Likwidacja pomiaru nie jest w zakresie wyceny.

- Wykonanie nowego układu pomiarowego energii elektrycznej w linii granicznej działki oczyszczalni ścieków

Wykonanie nowego układu pomiarowego nie jest w zakresie wyceny. Układ pomiarowy leży w gestii zakładu energetycznego i do nich należy dokumentacja.

- Wymiana kabli zasilających ze stacji trafo do SZR-u i z SZR-u do nowej rozdzielni elektrycznej RZ

Wymiana kabli zasilających ze stacji trafo do SZR-u i z SZR-u do nowej rozdzielni elektrycznej RZ jest w zakresie wyceny.

#### 13. W opisie Projektu Wykonawczego, branży elektrycznej jest:

„*Sam układ (nowy) pomiarowy jest opisany w oddzielnym opracowaniu.*”

Proszę o uzupełnienie brakującego *opracowania zasilania przyłącza energetycznego* oraz *nowe warunki zasilania* (przyłącza energetycznego).

Układ pomiarowy oraz wymiana linii do złącza jest do wykonania po stronie Zakładu Energetycznego.

#### 14. W opisie Projektu Wykonawczego, branży elektrycznej jest:

„*Wersja agregatu z SZR-em w kontenerze ma być kompletnie wyposażona w wewnętrzne urządzenia i oprzyrządowanie. Przykładowy zestaw w dołączonych kartach katalogowych.*”

Proszę o uzupełnienie brakujących *przykładowych kart katalogowych* konteneru lub *specyfikację* (opis wykonania) konteneru.

Agregat w kontenerze winien być wyposażony we własną szafkę/panel sterowania i szafkę SZR a także układ wydechu z tłumikiem.

#### **Agregat**

Moc maksymalna      440/352 [kVA/kW]



Projekt pn.: „Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

Moc znamionowa 400/320 [kVA/kW]

Prąd znamionowy 576 [A]

Napięcie znamionowe 230/400 [V]

Współczynnik mocy 0,8 [cos φ]

### SILNIK

Prędkość obrotowa: 1500 [rpm]

Ilość i rozmieszczenie cylindrów: 6, rzędowe

Rodzaj paliwa: Diesel

Rodzaj chłodzenia: Ciecz

Regulator obrotów: Elektryczny

Pojemność: 12,9 [l]

Pojemność zbiornika (w obudowie): 560 [l]

### PRĄDNICA

Typ: Synchroniczna, bezszczotkowa

Przebieżenie: 110% przez 1 h w ciągu 12 h pracy,  
150% przez 2 minuty

Rezystancja izolacji: min. 1800 V

Przebieżalność chwilowa: 300% przez 10 s

Klasa izolacji: H

Napięcie (1-fazowe/3-fazowe): 230/400 V

Stabilność napięcia: +/- 1%

Spełnia standard VDE 0530 & IEC 34-1

Stabilizacja napięcia AVR

Wytrzymałość na przebieżenia: >300% I<sub>n</sub>

Stopień ochrony: IP 21

Częstotliwość: 50 [Hz]

### OBUDOWA

Obudowa zabezpieczona elektrostatycznie i malowana proszkowo; termicznie zabezpieczony wydech, Obudowa wyciszona materiałem niepalnym zgodnym ze standardem DIN 4102 A2.

## 15. Dotyczy istniejącego osadnika wtórnego



Projekt pn.: „Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

Prosimy o informację jaki zakres prac z branży technologicznej wchodzi w zakres przetargu. Czy należy zdemontować istniejące wyposażenie i zamontować nowy zgarniacz? W projekcie technologicznym nic nie ma na ten temat. Natomiast w przedmiarze robót pojawiają się dwie pozycje odnośnie zgarniacza.

Należy zdemontować istniejące wyposażenie i zamontować nowy zgarniacz i przelewy pilaste z deską szumową.

#### **16. Dotyczy istniejących komór osadu czynnego**

Prosimy o informację jaki zakres prac z branży technologicznej wchodzi w zakres przetargu. Czy należy zdemontować istniejące wyposażenie komór osadu czynnego i zamontować nowe mieszadła w komorach beztlenowych oraz nowe rotory w komorach napowietrzania? W projekcie technologicznym nic nie ma na ten temat. Natomiast w przedmiarze robót pojawiają się pozycje na wymianę niektórych urządzeń w istniejących komorach.

Należy zdemontować istniejące wyposażenie i zamontować nowe: rotory w komplecie z przykryciem i kierownicami, przelewy regulowane, mieszadła, urządzenia pomiarowe (sondy tlenu i sondy stężenia osadu).

#### **17. Dotyczy istniejącej pompowni osadów.**

Prosimy o podanie zakresu prac z branży technologicznej do wykonania w ramach niniejszego postępowania. Zapisy w dokumentacji nie są jednoznaczne.

Należy wymienić pompy i armaturę.

**18.** W dokumentacji branży architektoniczno-budowlanej nie zostały zamieszczone projekty wykonawcze obiektów:

- komory osadu czynnego ( ob. 3),
- suszarni słonecznej (ob. 7).

Proszę o udostępnienie brakującej dokumentacji.

Zamawiający zamieszcza w załączniku do odp. cz. 3 projekt komór osadu czynnego oraz suszarni słonecznej.

**19.** W zakresie zamówienia należy wykonać modernizację obiektów:

Projekt pn.: „*Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi*” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

- a) pompowni ścieków,
- b) sitopiaskownika do przeniesienia,
- c) budynku magazynowego,
- d) komory osadu czynnego,
- e) osadnika wtórnego,
- f) przepompowni osadów ściekowych,
- g) budynku technicznego z wydzieloną sterownią i częścią magazynową.

Proszę o uszczegółowienie zakresu prac budowlanych , zamieszczenie dokumentacji archiwalnej dla każdego z wyżej wymienionych obiektów.

- a) **Modernizacja pompowni ścieków:** zgodnie z dokumentacją projektową należy wymienić pompy, orurowanie i armaturę
- b) **Modernizację sitopiaskownika:** należy wykonać w zakresie: wymiany – sita, przenośników śrubowych, napędów, instalacji płukania i sterowania.
- c) **Modernizacja budynku magazynowego:** należy wykonać drobne naprawy powierzchni zewnętrznych i wewnętrznych budynku oraz malowanie.
- d) **Modernizacja komory osadu czynnego:** należy zdemontować istniejące wyposażenie i zamontować nowe: aeratory, przelewy regulowane, mieszała, urządzenia pomiarowe (sondy tlenu i sondy stężenia osadu), naprawa zewnętrznych powierzchni wraz z malowaniem,
- e) **Modernizacja osadnika wtórnego:** Należy zdemontować istniejące wyposażenie i zamontować nowy zgarniacz i przelewy pilaste z deską szumową. Wykonać naprawę zewnętrznych powierzchni ścian zbiornika wraz z malowaniem,
- f) **Modernizacja przepompowni osadów ściekowych:** zgodnie z dokumentacją projektową należy wymienić pompy, orurowanie i armaturę
- g) **Modernizacja budynku technicznego:** wykonać zgodnie z projektem.

20. W ramach realizacji zadania jest likwidacja obiektów: kontener, SBR oraz zbiornik. Zwracam się z prośbą o załączenie dokumentacji archiwalnej lub dokumentacji fotograficznej.

Zamawiający załącza dokumentację zdjęciową kontenera oraz dokumentację archiwalną obiektów b, c



Projekt pn.: „*Rozwiązanie problemu odbioru i oczyszczania ścieków w gminie Rzgów odpowiedzią na problem czystości Stawów Stefańskiego w Łodzi*” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.

## Zdjęcie nr 1



BURMISTRZ RZGOWA

*Mateusz Kamiński*  
Mateusz Kamiński

